



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
29 May 2015
Russian
Original: English, French and
Russian

Европейская экономическая комиссия

**Административный комитет
Конвенции МДП 1975 года**

Шестьдесят первая сессия

Женева, 11 июня 2015 года

Пункт 4 b) i) предварительной повестки дня

Деятельность и административные функции

Исполнительного совета МДП:

**Административные функции Исполнительного
совета МДП и секретариата МДП –**

Доклад о состоянии счетов за 2014 год

**Утверждение окончательного финансового отчета
за 2014 год**

Резюме

Настоящий документ представлен в соответствии с пунктом 4 статьи 11 приложения 8 к Конвенции МДП 1975 года, который предусматривает, что Исполнительный совет МДП (ИСМДП) "отчитывается о своей деятельности перед Административным комитетом не реже одного раза в год или по просьбе Административного комитета".

GE.15-10885 (R)



* 1 5 1 0 8 8 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку



1. Общий бюджет и смета расходов Исполнительного совета МДП (ИСМДП) и секретариата МДП на 2014 год, включая вспомогательное обслуживание программы (13% от общего бюджета), составили 1 589 910 долл. США (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2013/11).

2. Окончательный финансовый отчет за 2014 год, подготовленный компетентными финансовыми службами Организации Объединенных Наций, был передан в секретариат МДП 20 марта 2015 года.

3. Согласно этому окончательному финансовому отчету, оперативные расходы ИСМДП и секретариата МДП в 2014 году составили 1 172 543 долл. США, а расходы на вспомогательное обслуживание программы (13% от суммы оперативных расходов) – 152 429 долл. США, причем итоговая сумма достигла 1 324 972 долл. США. Остаток за 2014 год составляет 264 938 долл. США (см. нижеследующую таблицу).

Таблица 1

Окончательный финансовый отчет за 2014 год

Целевой фонд для технического сотрудничества на местах

"Международные дорожные перевозки – МДП"

Счет № E211-ECE-TN-213

<i>Статья расходов</i>	<i>Бюджет 2014 года долл. США (1)</i>	<i>Расходы по состоянию на 31 декабря 2014 года долл. США (2)</i>	<i>Остаток по состоянию на 31 декабря 2014 года долл. США (3) = (1)–(2)</i>
Персонал для проекта	973 000	835 553	137 447
Административный вспомогательный персонал	252 000	257 462	(5 462)
Услуги и путевые расходы консультантов	30 000		30 000
Путевые расходы на служебные поездки	60 000	33 679	26 321
Командировочные экспертов	30 000	30 601	(601)
Обучение персонала	15 000	5 929	9 071
Автоматизация делопроизводства и офисное оборудование	14 000	4 636	9 364
Эксплуатация и текущее обслуживание оборудования	2 000	–	2 000
Услуги внешних подрядчиков	20 000	–	20 000
Общие оперативные расходы	11 000	4 683	6 317
Всего	1 407 000	1 172 543	234 457
Вспомогательное обслуживание программы (приблизительно 13% от общей суммы)	182 910	152 429	30 481
Итого	1 589 910	1 324 972	264 938

4. Поступления по процентам и прочие поступления за 2014 год составили 18 863 долл. США.

5. В приведенной ниже краткой таблице представлена балансовая ведомость по состоянию на 31 декабря 2014 года.

Таблица 2
Балансовая ведомость по состоянию на 31 декабря 2014 года
 Целевой фонд для технического сотрудничества на местах
 "Международные дорожные перевозки – МДП"
 Счет № E211-ECE-TN-213

	<i>Валюта</i>	<i>долл. США</i>
Свободный остаток по состоянию на 31 декабря 2013 года		1 332 135
Резерв на случай досрочного прекращения действия соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ		305 000
Фактический остаток средств на 31 декабря 2013 ¹		1 637 135
Взнос в счет 2014 года, полученный в 2013 году (перечислен МСАТ 14/11/2013 года)		878 534
Общая сумма остатка и свободных резервов по состоянию на 31 декабря 2013 года		2 515 669
Минус: оперативные расходы за 2014 год	1 172 543	
Минус: вспомогательное обслуживание программы за 2014 год	<u>152 429</u>	
Минус: общие расходы за 2014 год		1 324 972
Плюс:		
Взнос за 2013 год, полученный в 2014 году (перечислен МСАТ 27/03/2014 года)	206 162	
Поступления по процентам и прочие поступления за 2014 год	<u>18 863</u>	
Плюс: общий взнос / доход, полученный в 2014 году ²		225 025
Фактический остаток средств по состоянию на 31 декабря 2014 года³		1 415 722

¹ См. документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2014/11

² Исключая взнос 2015 года, полученный в 2014 году (1 132 822 долл. США).

³ Включая: средства, зарезервированные на случай досрочного прекращения действия соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ; средства, зарезервированные для покрытия расходов на выплаты сотрудникам в связи с прекращением службы и подъемных пособий, и операционный резервный фонд, который переносится из года в год. Исключая взнос 2015 года, полученный в 2014 году (1 132 822 долл. США).